

CÍRCULO DEL ARTE



REVISTA

63

Especial
Primavera 2011

especial arte&música

www.circulodelarte.com



Diosas y mitos de la ópera

AGUAFUERTES DE FERNANDO BELLVER

Querida amiga, querido amigo de Círculo del Arte:

de Moscú a Málaga, de Oslo a Atenas, de Palma y Barcelona a Barcelona: más de un centenar de teatros de 25 países del viejo continente abrieron el 7 y 8 de mayo sus puertas a una festiva multitud para celebrar el **Día Europeo de la ópera** en su cuarta edición. Entre ellos se encontraba el **Gran Teatro del Liceo** barcelonés, al que acudieron más de 10.000 personas para gozar de la vista de sus deslumbrantes instalaciones y de las ocho horas de actuaciones ininterrumpidas a cargo de cantantes profesionales y de alumnos del Conservatorio.

En nuestro siglo XXI, el apasionante mundo de la ópera sigue ampliando su público y cobrando cada vez más importancia. El entusiasmo irrefrenable por la ópera se manifiesta en la afluencia a los numerosos eventos internacionales y también en los testimonios de los propios actores. **Plácido Domingo**, por ejemplo, al cumplir en enero de 2011 los 70 años, anunciaba sobre el escenario del **Teatro Real** de Madrid para alivio de sus incontables fans: "Cantaré mientras el cuerpo aguante [...]. La pasión es una fórmula para llegar lejos [...]" (*La Vanguardia*, 29.1.2011).

La pasión por la ópera del divo español, que es compartida por los artistas y por millones de melómanos alrededor del planeta, se refleja también en el impresionante ciclo de aguafuertes, al que dedicamos este *Especial Arte & Música*: la serie **Diosas y mitos de la ópera**, de **Fernando Bellver**, Premio Nacional de Arte Gráfico 2008.

El conjunto se compone de 12 parejas de imágenes que el reconocido artista ha dedicado a **doce óperas universales**. Cada obra musical está representada con el rostro de su protagonista femenina, en una doble versión de blanco y negro y color. Las imágenes de estos carismáticos rostros reflejan la intensidad, la belleza y la grandiosidad de un género musical que nació en 1607 y ha cumplido más de cuatro siglos.

Por la original singularidad de este conjunto, hemos creado un lujoso **estuche especial** que recibirán como regalo los coleccionistas de las 12 parejas (ver página 6).



Dos santuarios de la ópera en España que han sido escenario de acontecimientos musicales históricos: el Gran Teatro del Liceo de Barcelona y el Teatro Real de Madrid

Como complemento y colofón de esta serie ofrecemos también la edición especial **Joyas de la ópera**, compuesta de 12 estampas de formato más grande, basadas en variaciones de las imágenes anteriores, enriquecidas con elementos simbólicos y ornamentales y tratadas digitalmente (pág. 19).

Asimismo cabe reseñar el estreno en nuestra revista de las prestigiosas marcas **Orrefors** y **Kosta Boda** de Suecia, especialistas de renombre mundial en la elaboración artesanal de depurados objetos de cristal. En la sección de **Puntos & Dividendos** encontrarán tres diferentes líneas de sus elegantes y sofisticados productos. Su diseño responde a la más pura estética escandinava. Estas refinadas piezas constituyen un regalo ideal para celebraciones especiales. Y para brindar en ambientes estéticos, momentos festivos... y noches de ópera (pág. 21).

Y para concluir, no se pierdan el retrato de **Rossini**, estampa original realizada en 1993 por **Eduardo Arroyo** para acompañar el libro de coleccionista *En la mesa con Rossini*. Ofrecemos este conjunto como regalo por la captación de un nuevo socio y en recuerdo oportuno del gran compositor italiano.

Reciban un cordial saludo.

Hans Meinke, Director del Club

especial arte&música

CONTENIDO

- Carta del director, pág. 2
- Editorial. *La gran ópera, un espectáculo inmortal*, pág. 3
- Fernando Bellver, *Sobre mis diosas y heroínas*, pág. 5
- Regalo: Estuche de coleccionista para los 24 aguafuertes, pág. 6
- Los doce dípticos **Diosas y mitos de la ópera**, páginas 7 a 18
Aída · Lulú · Salomé · Butterfly · La Bohème · Romeo y Julieta · Carmen · Tosca · Porgy and Bess · Fausto · Norma · Turandot
- Serie especial **Joyas de la ópera**, pág. 19
- Guía del socio, pág. 20
- Cristal de Suecia de **Orrefors** y **Kosta Boda**: candelabros, copas, bols y floreros, páginas 21 a 23
- Invitación a un festín con Rossini, pág. 24

DIVIDENDOS DE PRIMAVERA

a cambio de **PUNTOS P&D**

Las obras de este programa pueden ser adquiridas en **dos modalidades de compra:**

al precio club normal

con el descuento correspondiente a su cuota A, B o C y pagando con su saldo disponible

.....

al superprecio especial de Puntos & Dividendos

pagando una parte de su compra con sus puntos P&D y el resto en efectivo.

Los descuentos **P&D** son **DIVIDENDOS**
¡Aprovéchelos!

La Gran Ópera

un espectáculo inmortal

Se han cumplido recientemente 404 años de un acontecimiento que ha marcado para siempre la cultura de Occidente: la irrupción en el mundo de un nuevo género artístico que desde entonces no ha dejado de excitar, conmover y apasionar a buena parte de la humanidad. Hagamos memoria.



Claudio Monteverdi (1567-1643), compositor de la primera ópera *La favola d'Orfeo*

NACIMIENTO Y MARCHA TRIUNFAL DE LA ÓPERA

Mantua, finales de febrero de 1607. En el palacio de los Gonzaga, el compositor e intérprete de viola **Claudio Monteverdi** (Cremona, 1567–Venecia, 1643) presenta ante su protector el duque de Mantua y un puñado de invitados su *dramma per musica* **La favola d'Orfeo**. Para la creación de esta obra había recurrido Monteverdi a la más prodigiosa de las historias musicales, la fábula de Orfeo, el hijo de Apolo, que con la belleza de su canto lograba extasiar a los humanos, los animales y los dioses. Orfeo, que fracasa en su intento de rescatar del Hades a su amada Eurídice, muerta por la mordedura de una víbora, vaga desconsolado por la tierra. Finalmente, siguiendo la llamada de Apolo, asciende a los cielos, donde encontrará en las estrellas el bello semblante de su amor perdido.

La aparición de este primer drama musical supone el nacimiento de la ópera, la más suntuosa, emotiva y desmesurada de las artes musicales. Su marcha triunfal dura hasta nuestros días y se extiende por todo el planeta.

ARQUETIPOS DE LA HUMANIDAD...

Particularmente en las décadas recientes vivimos una nueva eclosión de la pasión universal por la ópera, sus fastuosas ambientaciones y sus cautivadores personajes. Éstos constituyen arquetipos de la condición humana y suscitan nuestra identificación con ellos porque encarnan nuestros propios anhelos, temores, virtudes y debilidades. Viven patéticamente los avatares del destino: desde el triunfo del amor, la lealtad y la generosidad a los estragos de la vileza, la crueldad y la codicia. Personifican la dicha más radiante y la desdicha más desgarradora, causada por la traición, el abandono y la muerte.

Todo ello ha contribuido a que los grandes personajes de la ópera sean desde antaño percibidos como figuras sobrenaturales, héroes y heroínas rodeados de un aura mítica. Hasta el público ajeno a la ópera suele tener en su mente una idea de **Aida** y de **Tosca**, de **Carmen** y de **Otelo**, de **Don Giovanni** y de **Fidelio**, de **Tristán** y de **Isolda**, de **Romeo y Julieta**, de **Madame Butterfly** e incluso de **Porgy y Bess**... Por ello son muchas las personas que diariamente tararean en el mundo *la donna è mobile qual piuma al vento* o en algún momento de su vida buscan consuelo a la tristeza recordando arias como *ridi, Pagliaccio, sul tuo amore infranto!*



Genios de la ópera universal: Georges Bizet y Giacomo Puccini

...Y SUS INTÉRPRETES DIVINOS

Pero a lo largo de la historia también han sido objeto de culto las grandes figuras del canto que han interpretado a los personajes de la ficción prestándoles su voz sobre los escenarios. La adoración de la crítica y el público por algunos intérpretes excepcionales ha llegado incluso a elevarlos a la categoría suprema de **divas** o **divos**. La condición de divinidad artística envolvía a los elegidos en un halo celestial y provocaba un fervor extático entre sus seguidores. En el firmamento operístico brillan nombres legendarios como los de **María Malibrán**, **Enrico Caruso**, **Beniamino Gigli**, **Jussi Björling** o **Fjodor Schaljapin**, y vibran, trinan y tremolan voces excelsas como las de **Giuseppe di Stefano**, **Renata Tebaldi**, **Victoria de los Ángeles**



Mitos eternos de la humanidad que renacen sobre el escenario de la ópera: *Carmen* y *Romeo y Julieta*.



Divos que ya en vida alcanzaron la inmortalidad: Enrico Caruso, Maria Callas, Luciano Pavarotti y Plácido Domingo

les, Elisabeth Schwarzkopf, Luciano Pavarotti, Montserrat Caballé, Plácido Domingo, Alfredo Kraus y, por supuesto, Maria Callas, la añorada *diva assoluta*.

El hechizo de estas voces, el magnetismo de las figuras interpretadas, la personalidad de los compositores, la irradiación hipnótica de los directores, las suntuosas escenografías – todo ello se mezcla con la teatralidad social que rodea al acontecimiento musical y convierte lo que tímidamente comenzó en Mantua en 1607 con el drama musical de Monteverdi en el grandioso y ya sempiterno **espectáculo de la gran ópera**.

LA SUITE “DIOSAS Y MITOS DE LA ÓPERA” DE FERNANDO BELLVER

Entre la muchedumbre de melómanos que ha sucumbido al influjo y la fascinación de la ópera hay numerosos escritores, cineastas y pintores. Algunos de ellos han llegado incluso a sentirse tan seducidos por la parafernalia operística que no han resistido a la tentación de incorporar esta temática en su propio trabajo creativo.

La experiencia más reciente de una incursión feliz en el universo de la ópera la ha realizado el reconocido artista **Fernando Bellver** (Madrid, 1954), Premio Nacional de Arte Gráfico 2008. El versátil y poliédrico Bellver ha sido en 2010 protagonista de la exposición *Andanzas, danzas y mudanzas* de Círculo del Arte (ver revista 58), que hubo de ser prorrogada repetidamente debido a su inusitado éxito de público. Conversando con Bellver ante la serie de sus deliciosas *geishas*, saltó nuestra charla a *Madame Butterfly*, de aquí a las otras óperas de Puccini y de ellas al amplio universo operístico y sus espectaculares escenificaciones. Llegada la conversación a este punto,

ya sólo fue un paso hasta dar con la idea de conmemorar el reciente IV centenario del nacimiento de la ópera con una serie de aguafuertes destinada a evocar en un lenguaje gráfico moderno e impactante las figuras emblemáticas del repertorio tradicional.

Así coincidimos con el artista en el propósito de crear un mosaico de estampas que evocaran la estética, el dramatismo, el derroche pasional y el colorido que caracterizan al universo de la ópera. Todo un desafío artístico.

Los resultados de aquel reto se hacen visibles ahora en la soberbia secuencia ***Diosas y mitos de la ópera***, compuesta por las doce parejas de imágenes que presentamos en las páginas interiores. Cada pareja muestra a un personaje, tratado una vez en blanco y negro, la otra en color aplicado a mano. Cada pareja tiene la fuerza y visualidad de un cartel y el conjunto de los grabados constituye un mosaico vibrante, un estallido de formas y colores, que cautiva a quien lo contempla.



También maestros de la pintura y la ilustración como Pierre Bonnard i Aubrey Beardsley sucumbieron a la fascinación de Salomé

REGALO PARA COLECCIONISTAS

Como la serie está llamada a convertirse en un preciado objeto de coleccionismo, se ha creado para ella un lujoso estuche especial forrado en terciopelo rojo, con cabida para el conjunto de las 24 estampas (ver pág. 6).

SERIE ESPECIAL “JOYAS DE LA ÓPERA”

A partir de los motivos de ***Diosas y mitos de la ópera*** ha creado Bellver una versión especial, evocadora del cartelismo de los años cincuenta, superponiendo imágenes, introduciendo elementos ornamentales a modo de marco y aplicando variaciones en el color. Los doce motivos estampados digitalmente sobre papel algodón tienen un formato de 60 x 48 cm y su edición está limitada a 25 ejemplares (ver pág. 19).



Fernando Bellver

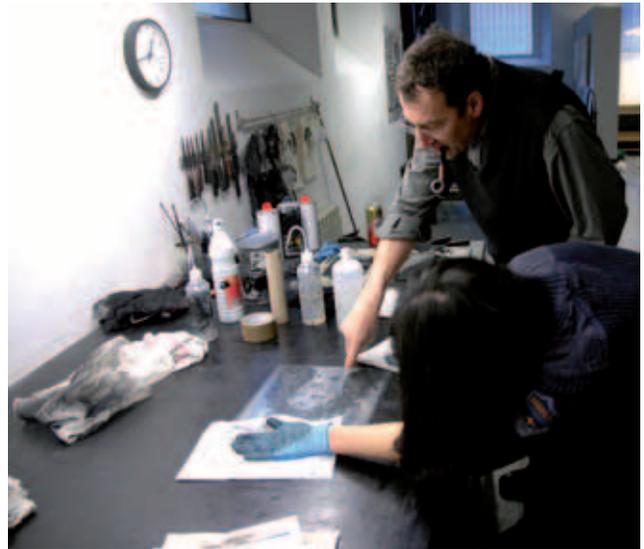
Sobre mis diosas y heroínas

Notas de mi diario de trabajo.

El estilo gráfico de mi serie está basado en el cartelismo de los años 20 y 30, tomando como icono único las caras idealizadas de las mujeres que representan a cada ópera.

El elemento diferenciador y dominante es el peinado. En unas simboliza la tragedia, en otras la serenidad, el glamour o la etnia de la protagonista. Dentro de cada peinado y a modo de estampado figuran los elementos dominantes de algún momento cumbre de la obra. Tenemos por ejemplo en *Romeo y Julieta* a una Julieta con el pelo bordado con corazones. En *Carmen* aparecen los atrezos de una corrida de toros y en *Salomé* el cabello lleno de ojos que la miran espantados mientras sostiene la cabeza del Bautista.

Al acometer la aventura de esta *suite* decidí simplificar y reducir a lo esencial el icono de las figuras protagonistas, convirtiéndolas así en una especie de *tótems*. La complejidad y variedad temática de las diferentes óperas me obligaba a buscar una síntesis gráfica de sus contenidos manteniendo un hilo conductor como nexo de unión entre ellas. El destino de los personajes, que en la trama operística son objeto de grandes pasiones, suele con frecuencia desembocar en un final trágico. A pesar de ello, no he querido ahondar en el dramatismo de los finales trágicos e impregnando



Fernando Bellver comentando con la estampadora Beatriz Pérez detalles del proceso de estampación.



Las manos de la estampadora Beatriz Pérez en el taller Base 9 entintando la plancha de Norma.



Sobre la mesa las planchas entintadas de algunos grabados y, apoyadas en la pared, pruebas de estado de varias estampas.

mi serie de dolor y melancolía. Más bien he tratado de plasmar el instante previo al desenlace trágico, el momento en que las heroínas protagonistas disfrutaban todavía de la plenitud de sus pasiones.

Los motivos principales de las óperas, como los de otras obras escritas por los hombres, suelen ser muy básicos y esenciales. El amor, el odio, los celos, las inseguridades, la traición, el engaño y el desengaño se alternan y entrelazan en toda la literatura porque, sin ellos, los personajes dejarían de tener vida. Es por ello que esta serie está trabajada sin adornos excesivos ni ejercicios virtuosos y se centra en las miradas de las protagonistas. Es decir, en las miradas y en las *no miradas*. Los ojos cerrados de *La Bohème* o los de *Bess* contrastan con la mirada insinuante de *Lulú* y con la altiva y displicente de *Carmen*.

No es ésta una serie lastrada de complejidades técnicas ni alardes supérfluos. El dibujo es rotundo como un puñetazo. Reclama nuestra atención y nos obliga a volver a mirar para darnos cuenta de los recursos gráficos. En una palabra, no es una serie fácil ni de hacer ni de ver.

La serie normal consta de doce planchas de zinc de 30 x 33 cms trabajadas al aguafuerte y resinas. Están estampadas "a sangre" sobre papel de algodón de 230 gramos. De cada uno de los doce retratos he realizado una versión en blanco y negro y una iluminada a mano. La tirada es de 50 ejemplares de cada pareja de retratos.

Con el propósito de evocar el cartelismo de los años cincuenta, he realizado también una serie especial de 12 motivos, añadiendo a las imágenes anteriores un marco de elementos gráficos superpuestos y alterando los colores iniciales. La edición de 25 ejemplares está estampada digitalmente sobre papel de formato más grande.

FERNANDO BELLVER

Diosas y mitos de la Ópera



Doce parejas de aguafuertes, compuestas de una imagen coloreada a mano y otra en blanco y negro. Estampación a sangre. Formato: 30 x 33 cms. Edición de 50 ejemplares. Cada estampa está numerada y firmada.

Precio club con IVA de cada pareja:

Básico: 550,00 € Cuota A: 522,50 € Cuota B: 495,00 € Cuota C: 440,00 €

La pareja con marco de aluminio negro: suplemento 150,00 €

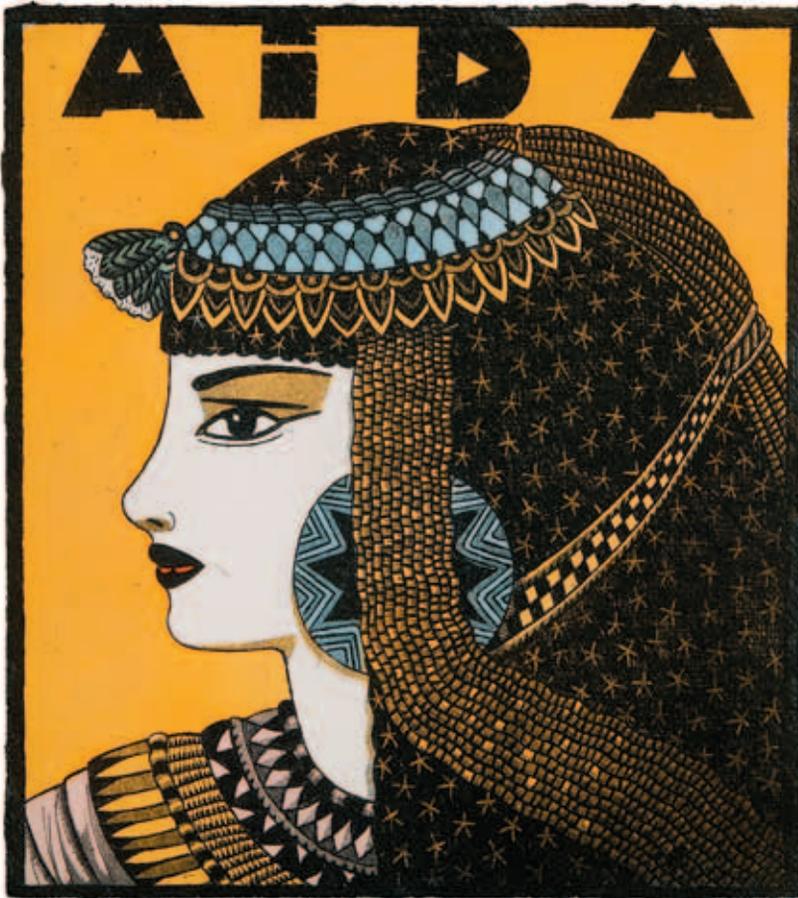
REGALO ESTUCHE DE COLECCIONISTA

Los socios compradores de la **serie completa de 12 parejas a precio de cuota A, B o C** recibirán el regalo de una lujosa carpeta de coleccionista, forrada en terciopelo rojo, confeccionada a mano en los talleres Mergemeier de Düsseldorf y valorada en 150,00 €.

OFERTA ESPECIAL PUNTOS Y DIVIDENDOS P&D

Las estampas pueden ser adquiridas también a un precio especialmente reducido, pagando una parte con sus puntos acumulados y el resto en efectivo.

Precio especial P&D de cada pareja de estampas: 385,00 € +  150 puntos P&D



AIDA

Una de las óperas más populares de **Giuseppe Verdi** (1813–1901). Libreto de Antonio Ghislanzoni y Camille du Locle, basado en el drama homónimo de Auguste Mariett.

La ópera en cuatro actos fue compuesta para la inauguración del Canal de Suez el 24 de diciembre de 1871, pero estrenada con retraso en la Ópera de El Cairo. Narra la historia de amor entre la princesa etíope Aída, esclava en Egipto, y Radamés, comandante egipcio de las fuerzas ocupantes de la tierra de Aída. Amonasro, padre de Aída, exige venganza y se opone a este amor, al igual que Amneris, hija del faraón, enamorada también de Radamés.

Entre las *Aídas* famosas destacan Renata Tebaldi y Maria Callas, así como Leontyne Price, la soprano afroamericana que se hizo célebre con este papel.



Aida, 2011. N° de pedido: 40308

LULÚ

Ópera de **Alban Berg** (Viena, 1885 – 1935). Su libreto, escrito en 1913 por el propio compositor, está basado en las tragedias *El espíritu de la Tierra* (1898) y *La caja de Pandora* (1904) del dramaturgo alemán Frank Wedekind (1864-1918). El autor intenta desenmascarar en ellas la hipocresía de la moral burguesa de su tiempo. La muerte sorprendió a Berg mientras trabajaba en el tercer acto, por lo que existen dos versiones de la ópera: la original de un prólogo, dos actos y un epílogo, estrenada en 1937 en Zúrich, y la completada con el tercer acto por el compositor y director austriaco Friedrich Cerha, que fue estrenada en 1979 en París. En España, *Lulú* fue estrenada en su versión inacabada en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona en 1969 y en la versión completa en 1987.

Alban Berg, que fue alumno de Arnold Schönberg, realizó en *Lulú* incursiones en la atonalidad. La ópera, considerada como una de las más importantes y valoradas del siglo XX, está vinculada a la estética expresionista y es marcadamente dramática. La música, de una belleza y un lirismo extraordinarios, es reflejo de una compleja y osada trama. En una sucesión de desconcertantes escenas se narra la impúdica y libertina vida de Lulú, una mujer lasciva y de belleza subyugante, que lleva a la perdición a cuantos hombres y mujeres sucumben a su irresistible atractivo. Finalmente Lulú, reducida por la sociedad a un mero objeto sexual, es víctima ella misma de un sangriento y trágico destino.



Lulu, 2011. N° de pedido: 40311



SALOMÉ

La ópera en un acto de **Richard Strauss** (1864-1949), considerada una obra maestra del expresionismo musical alemán, fue estrenada en 1905 en Dresde. Su estreno en España tuvo lugar en el Gran Teatro del Liceo en 1910. Al presenciar en Alemania la representación teatral de *Salomé*, de Oscar Wilde, decide Strauss llevar su texto a la ópera. La pieza de Wilde se había convertido en piedra de escándalo en la sociedad puritana inglesa y en la Europa católica. La trama chocante y la desacostumbrada música atonal provocaron inicialmente críticas feroces e incluso cancelación de funciones, como la del Metropolitan Opera House de Nueva York en 1907. Pero ello no impidió su triunfo en los escenarios del mundo. La acción transcurre durante el reinado de Herodes Antipas, padrastro de Salomé, hija de su esposa Herodías. Herodes mantiene preso a Jokanaan (San Juan Bautista), por proclamar la llegada del Mesías y fustigar los vicios de la corte. Salomé se enamora del extraño prisionero, pero éste rechaza sus deseos carnales, provocando con ello una violenta sed de venganza. Al pedir Herodes a su hijastra que baile a cambio de un deseo, baila Salomé la perturbadora *danza de los siete velos*. Finalizada ésta, exige desquiciada la cabeza del profeta. Tras intentos inútiles de disuadir a la joven, accede Herodes a la ejecución del Bautista. Al recibir su cabeza en la bandeja de plata, le declara Salomé su amor y la besa enloquecida. Horrorizados los presentes, ordena Herodes a los soldados que la maten. Entre las grandes intérpretes de *Salomé* figuran Ljuba Welitsch, Astrid Varnay, Birgit Nilsson, Anja Silja, Leonie Rysanek y Teresa Stratas.



Salomé, 2011. N° de pedido: 40342

MADAME BUTTERFLY

Ópera en tres actos con música de **Giacomo Puccini** y libreto de Giuseppe Giacosa y Luigi Illica, basado en la obra para teatro de David Belasco, quien a su vez se inspiró en el libro *Madame Chrysanthème* de Pierre Loti. Es con *La Bohème* y *Tosca* una de las tres óperas más representadas del compositor. Fue estrenada en 1904 en Milán y bajo el influjo de su temática han nacido películas como *Mi dulce Geisha*, con Shirley MacLaine, y el musical *Miss Saigon*. La ópera transcurre en Japón, destino del teniente de navío norteamericano F. B. Pinkerton. Éste se casa con la joven japonesa Cio-Cio-San o Madama Butterfly a pesar de la oposición de la familia, que considera el matrimonio de la joven una traición a las costumbres niponas. El apasionado idilio es para el *marine* Pinkerton un episodio pasajero, mientras que Butterfly, profundamente enamorada, considera el matrimonio una promesa para la eternidad. Pinkerton regresará pronto a Estados Unidos y, en su ausencia, nace el hijo común, que Cio-Cio-San educa con la ayuda de la criada Suzuki mientras espera con ansiedad el retorno del esposo. Éste regresa con su legítima esposa norteamericana para llevarse la criatura a los Estados Unidos. Butterfly accede desgarrada y en un sobrecogedor final, tras despedirse de la criatura, comete harakiri. Mientras su vida se apaga, resuena en el escenario la estremecedora llamada ¡*Butterfly!...¡Butterfly!!* de Pinkerton.



Madame Butterfly, 2011. N° de pedido: 40310



LA BOHÈME

Esta ópera en cuatro actos de **Giacomo Puccini** (1858–1924) con libreto de Luigi Illica y Giuseppe Giacosa está basada en la novela de Henry Murger *Escenas de la vida de bohemia*. Fue estrenada en 1896 en el Teatro Regio de Turín bajo la dirección de Arturo Toscanini. En el mundo bohemio parisino un grupo de artistas comparte una existencia mísera marcada por el frío, el hambre y la pobreza, mientras busca refugio en el calor de la amistad, el amor y el sueño de un éxito que probablemente nunca llegará.

La trágica y conmovedora historia arranca en una fría navidad en la buhardilla que habitan el poeta Rodolfo, el pintor Marcello, el filósofo Colline y el músico Schaunard. Acosados por el hambre y la gélida temperatura, decide Rodolfo quemar sus manuscritos para obtener algo de calor. A raíz de la llegada de Mimí, una vecina que pide a Rodolfo encenderle una vela que se le ha apagado en la corriente de la escalera, se inicia entre ambos protagonistas un amor apasionado que sufrirá dramáticos avatares al enfermar gravemente Mimí. El acto culminante de la obra muestra la llegada de Musetta, amante de Marcello, a la buhardilla de los amigos, trayendo consigo a Mimí, ya mortalmente enferma. Mientras esperan angustiados la llegada del médico, fallece Mimí, y Rodolfo, fuera de sí, se echa sobre el cuerpo de su amada exclamando desesperado “¡Mimí...Mimí!...”.

Entre las innumerables representaciones de *La Bohème* constan como emblemáticas la versión de Thomas Beecham con Victoria de los Ángeles y Jussi Björling, de 1955, y la de Herbert von Karajan con Mirella Freni y Luciano Pavarotti. Intérpretes inolvidadas de Mimí son también Renata Tebaldi y Renata Scottò.



La Bohème, 2011. N° de pedido: 40312

ROMEO Y JULIETA

El estreno de la ópera de **Charles Gounod** (1818-1893) en abril de 1867 en el Théâtre Lyrique de París fue un éxito clamoroso, seguido de cien representaciones más en el mismo año. La obra consta de un prólogo y cinco actos y está basada en el libreto de Jules Barbier y Michel Carré, que resume fielmente la acción del drama de Shakespeare, pero concentrándose en las escenas de los encuentros de la pareja de amantes. *Romeo y Julieta* –la segunda ópera más conocida de Gounod, tras Fausto– ha mantenido su presencia en los repertorios internacionales hasta hoy gracias a su enorme riqueza musical, con joyas auténticas como los grandiosos duetos de amor, la balada de Mercutio o los pasajes corales de la obra.

Romeo y Julieta narra la historia del trágico amor de dos jóvenes de Verona, cuyas poderosas familias, que están enemistadas profundamente, desconocen que la pareja se ha unido secretamente en matrimonio con la ayuda un sacerdote confidente. Cuando Romeo es expulsado de Verona a instancias del padre de Julieta, deseoso de casarla con un poderoso pretendiente, Julieta es aconsejada por el sacerdote y finge envenenarse para poder seguir a su esposo al destierro. Romeo, alarmado por la noticia de la muerte de su amada, regresa a Verona y pone fin a su vida ante el cadáver de Julieta, que sólo está inconsciente. Al despertar Julieta y presenciar la muerte de Romeo, se quita desesperada la vida sobre el cuerpo de su amado. Un último y conmovedor canto de amor envuelve a la pareja.



Romeo y Julieta, 2011. N° de pedido: 40348



CARMEN

Es la obra más conocida de **Georges Bizet** (París, 1838 – Bougival, 1875) y la ópera francesa más famosa e interpretada en el mundo.

Basada en la novela homónima de Prosper Mérimée, de 1846, fue compuesta en 1875 y estrenada en el mismo año en la Opéra Comique de París con un libreto de Ludovic Halévy y Henri Meilhac. El estreno fue un fracaso rotundo, que pudo afectar la salud del compositor, pues Bizet sufrió una grave depresión mental y falleció tres meses más tarde con sólo 36 años, no llegando a disfrutar el enorme éxito póstumo de su obra. *Carmen* vio su estreno en España en 1881, en el Teatre Líric de Barcelona.

La obra, ambientada en Sevilla, está protagonizada por Carmen, una gitana cigarrera de la Fábrica de Tabacos. Mujer de belleza y atractivo irresistibles, cautiva al soldado Don José, quien, ante el indómito deseo de libertad de su amada y la imposibilidad de poseerla enteramente, acaba quitándole la vida en un arrebato de celos.

Desde el famoso prelude hasta el final de la ópera, la obra está trufada de maravillosos pasajes orquestales y corales, de refinadas canciones y de coplas coloristas y expresivas. La música de *Carmen* y la imagen idealizada de su protagonista han penetrado en la memoria colectiva del mundo. Son muchas las adaptaciones que la novela de Mérimée ha tenido en otros campos, particularmente la pintura y el cine.

Entre las grandes voces que han interpretado *Carmen* se encuentran María Callas, Giulietta Simionato, Teresa Berganza, Leontyne Price, Grace Bumbry y Agnes Baltsa.

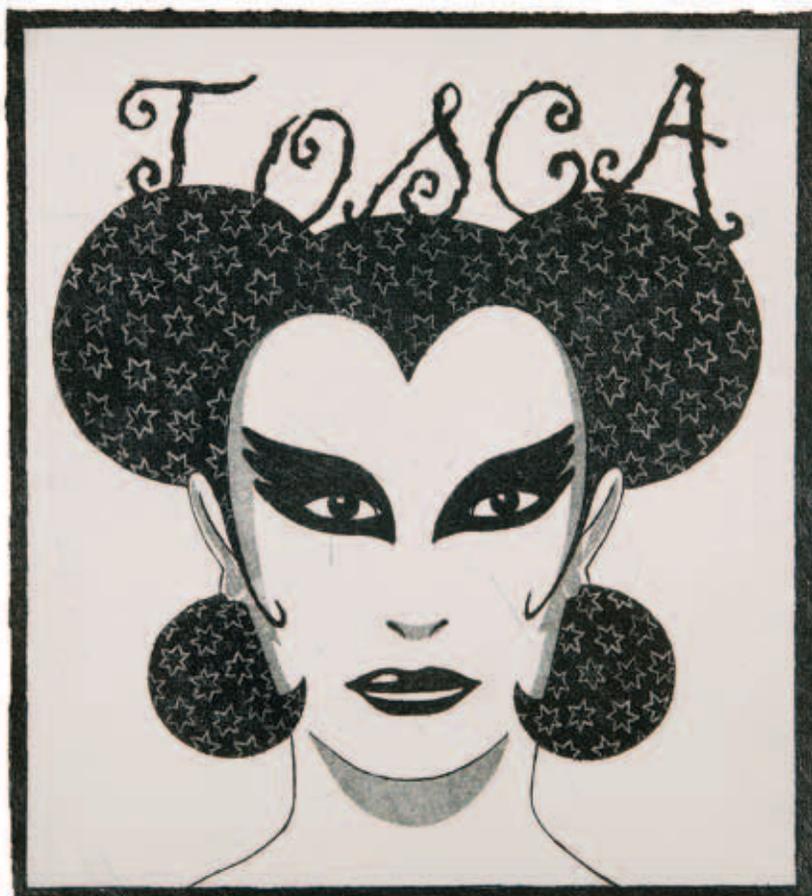
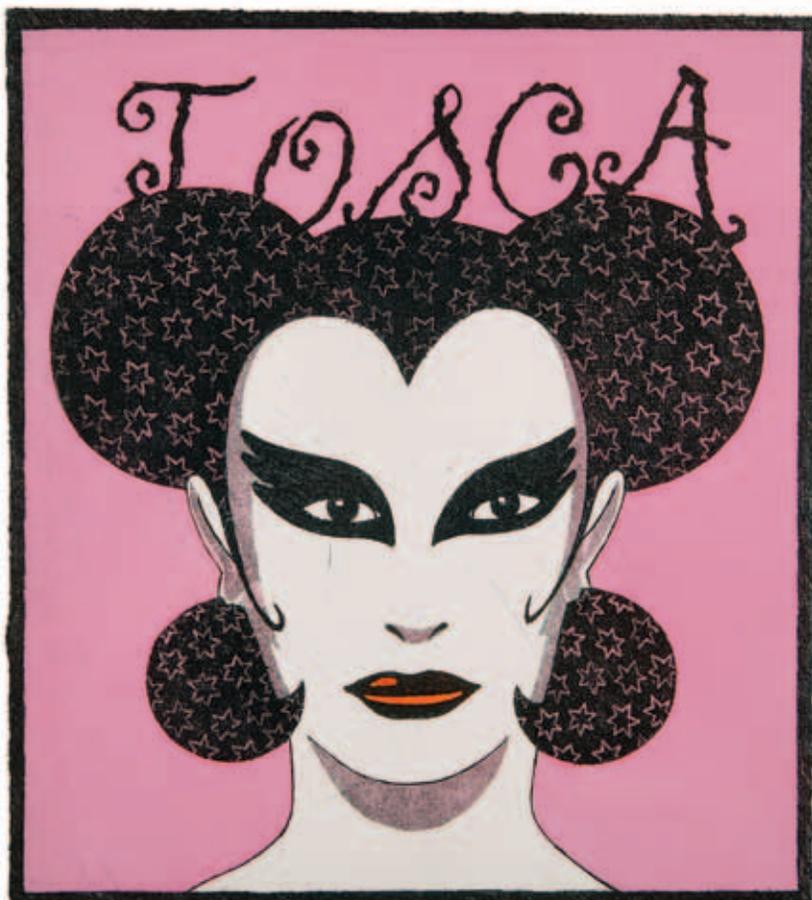


TOSCA

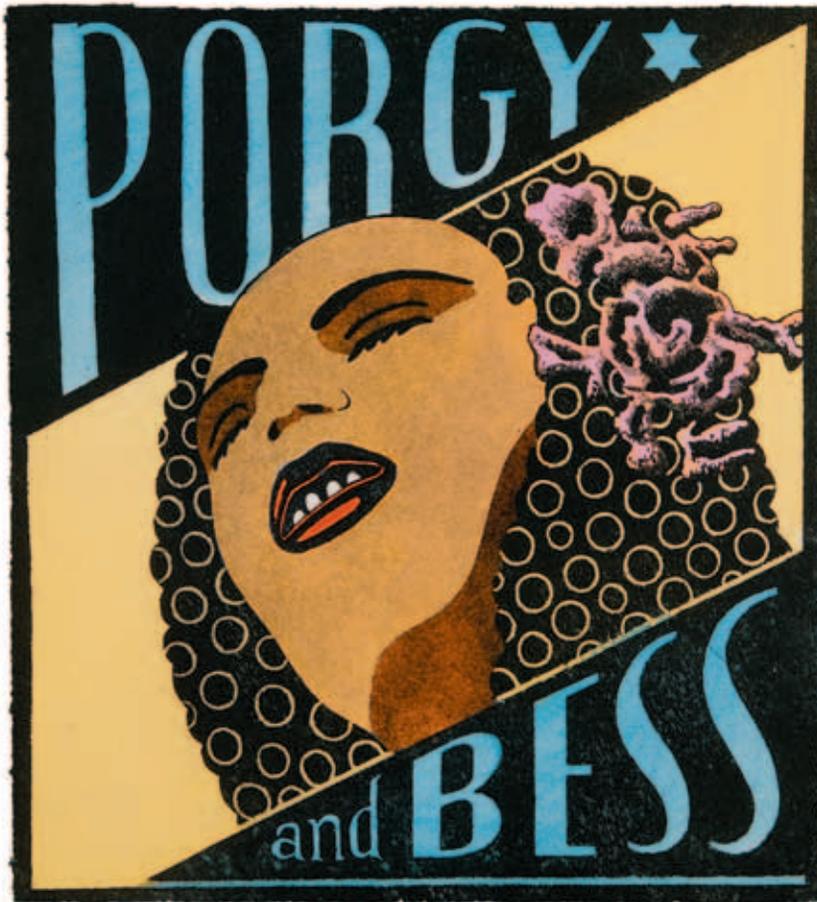
Ópera de **Giacomo Puccini** (Lucca, 22.12.1858 - Bruselas, 29.11. 1924) con libreto de Luigi Illica y Giuseppe Giacosa, basado en un drama teatral de Victorien Sardou. La obra, que transcurre en Roma en 1800 cuando Napoleón vence a Austria en la batalla de Marengo, es de una gran intensidad dramática. Fue estrenada en Roma el 14 de enero de 1900.

Ante un trasfondo histórico y político confuso y en una atmósfera asfixiante de dudas y sospechas, se desarrolla la historia de *Tosca*, una mujer sofisticada, cuya vida transcurre entre el arte y su amante, el pintor Mario Cavaradossi. Totalmente ajena a los acontecimientos políticos, se ve envuelta en situaciones extremas que concluyen con la ejecución de Mario y la propia muerte de la heroína, al precipitarse desesperada de las murallas del castillo.

Tosca, encarnación de la diva per se, ha sido el papel favorito de muchas grandes cantantes, si bien en la segunda mitad del siglo XX ha sido la insuperada Maria Callas la intérprete con quien más se ha asociado este rol.



Tosca, 2011. N° de pedido: 40341



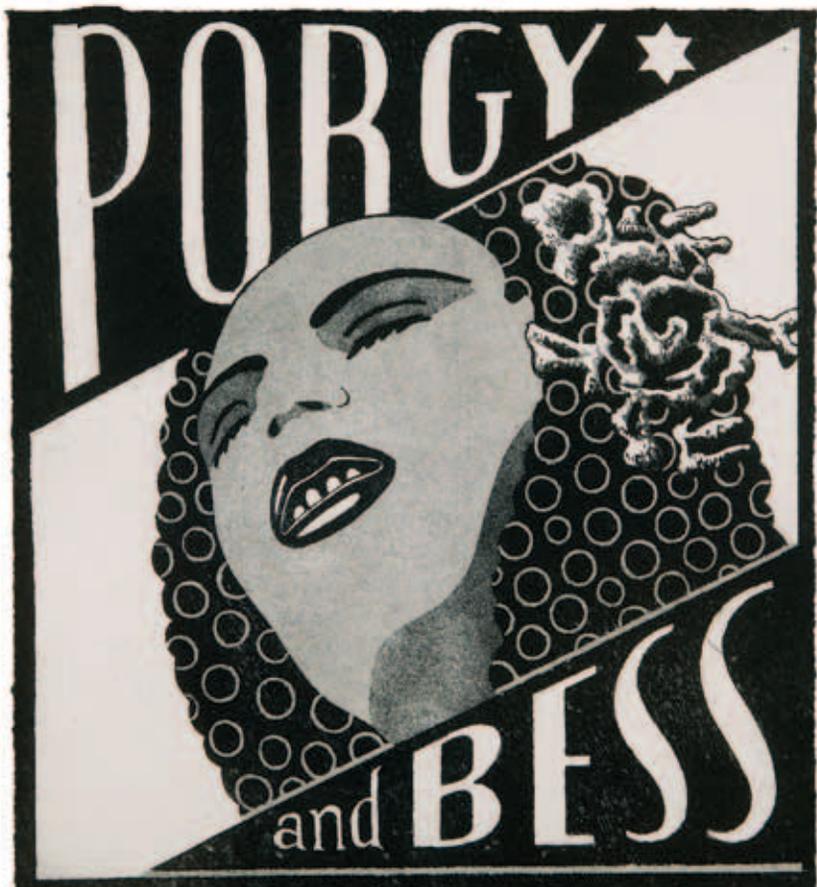
PORGY AND BESS

La ópera, compuesta por **George Gershwin** (Brooklyn, 1898 – Beverly Hills, 1937) con textos de su hermano Ira Gershwin y de DuBose Heyward, está basada en la novela *Porgy* de este último y en la pieza de teatro homónima que Heyward escribió con su esposa. Escrita para un reparto conformado por cantantes negros, *Porgy and Bess* fue estrenada en septiembre de 1935 en Boston y un mes más tarde en Nueva York. La ópera, que ha sido criticada ocasionalmente por albergar “estereotipos falsos de la población negra”, es admirada por la síntesis innovadora de técnicas orquestales europeas con expresiones idiomáticas del jazz, el blues y la música folk. Considerada en el mundo “la ópera americana” por excelencia, forma parte de los repertorios musicales internacionales.

Porgy and Bess transcurre en un suburbio de Charleston, Carolina del Sur, y narra la historia de Porgy, un inválido que sobrevive pidiendo limosna, y de Bess, una linda muchacha que Porgy trata de rescatar de las garras de Crown, el rufianesco amante de la joven, que se convierte en prófugo de la justicia tras matar a un parroquiano. Porgy acoge en su choza a la desamparada Bess y, enamorado de ésta, se enfrenta al acosador Crown consiguiendo darle muerte. Durante la investigación policial de Porgy llega Sportin' Life, el hábil vendedor de drogas, que logra convencer a Bess para irse con él a Nueva York, ya que Porgy permanecerá encarcelado para siempre. Pero Porgy regresa al cabo de una semana y, en lugar de descorazonarse, decide partir en busca de su amada.

Las famosas canciones de *Porgy and Bess* reflejan con increíble intensidad los cambiantes pasajes de la obra. De ellas, la canción *Summertime* es sin duda la pieza mejor conocida.

Entre los intérpretes recordados de esta ópera figuran Grace Bumbry, Leontyne Price y Simon Estes.



Porgy and Bess, 2011. N° de pedido: 40340

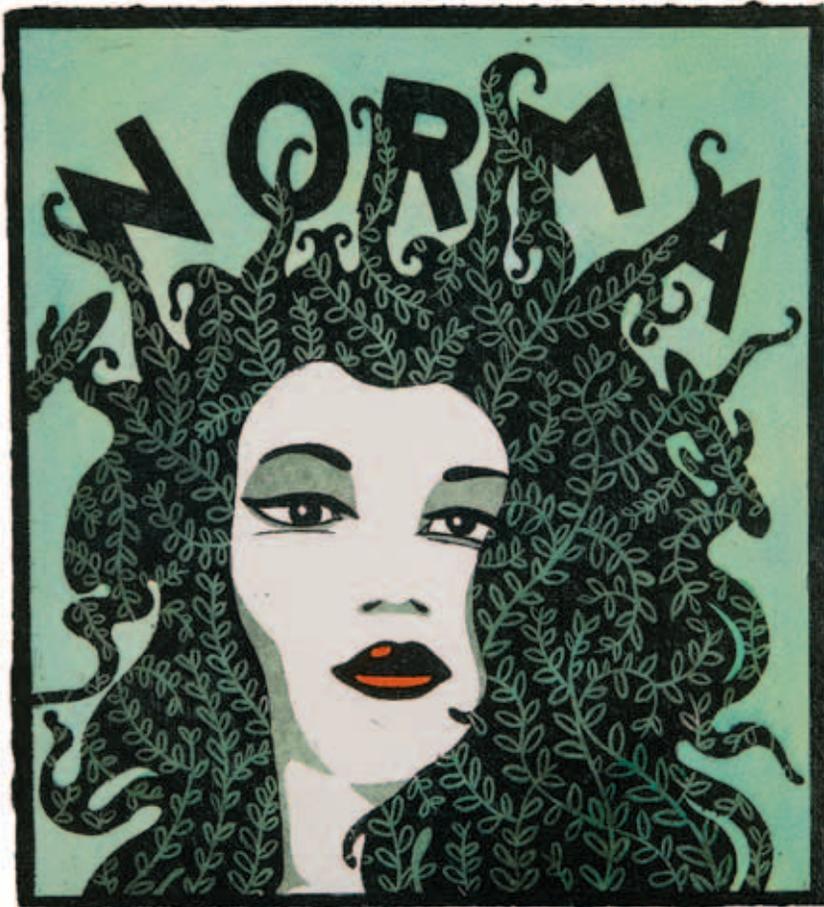
FAUSTO

La ópera en cinco actos de **Charles Gounod** (1818-1893), con libreto de Jules Barbier y Michel Carré, inspirado en el *Fausto* de Goethe, fue estrenada en 1859 en el Théâtre Lyrique de París. La ópera tuvo una fría acogida, pero, tras una gira por Alemania y otros países, se repuso en París con éxito considerable gracias a la sustitución de los diálogos hablados por recitativos cantados y la introducción de elementos nuevos, tales como la intervención de un impresionante coro y la participación de un ballet. En esta versión enriquecida se ha convertido *Fausto* en un clásico imprescindible de la ópera francesa en el mundo.

La obra omite el espíritu profundo y el carácter demoníaco del clásico de Goethe pero mantiene superficialmente su argumento exterior. Gounod nos presenta a Fausto como un ser que entrega el alma a Mefistófeles a cambio de recuperar la juventud y el amor, y prescinde de la dimensión metafísica del Fausto sediento de conocimiento y de penetrar en las últimas verdades del universo. La ópera se concentra así en la tragedia de Margarita, la joven que es seducida por Fausto con ayuda de las artimañas de Mefistófeles y que, al alumbrar un hijo, es condenada por su hermano. Repudiada por todos y acosada por el remordimiento, mata a la criatura y enloquece en el calabozo, donde espera su fin. Llegado el momento de su liberación del sufrimiento por la muerte, los coros celestiales proclaman la salvación de Margarita, sofocando con su canto la condena que profiere Mefisto. Entre las grandes interpretaciones de la ópera figuran la dirigida en 1978 por George Prêtre, con Mirella Freni (Margarita), Plácido Domingo (Fausto) y Nicolai Ghiaurov (Mefisto), así como la de André Cluytens, de 1959, con Victoria de los Ángeles, Nicolai Gedda y Boris Christov.



Fausto, 2011. N° de pedido: 40309



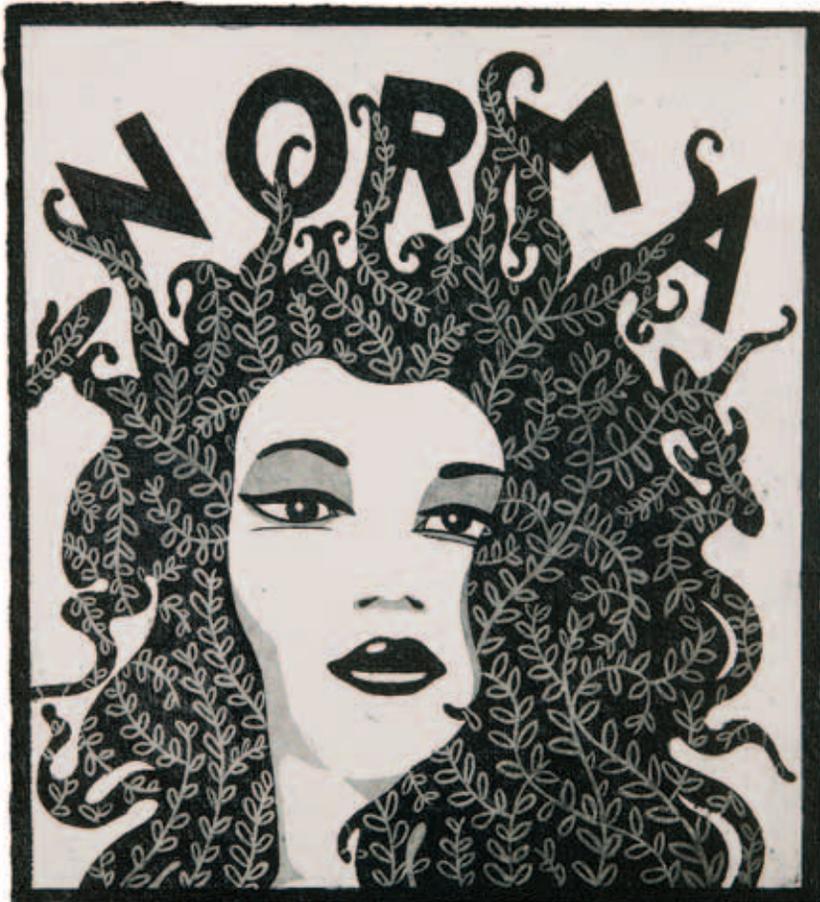
NORMA

Esta ópera ópera en dos actos de **Vincenzo Bellini** (Catania, 1801 – París, 1835), con libreto de Felice Romani basado en una tragedia de Alexandre Soumet, fue estrenada en La Scala de Milán en diciembre de 1831. En España celebró su estreno en el Teatro del Príncipe en Madrid en 1834. La obra está considerada como la más representativa del *belcanto* y el papel de su personaje central, la sacerdotisa Norma, es apreciado como uno de los más difíciles del repertorio para soprano.

La trama gira en torno al idilio secreto entre Norma, la sacerdotisa de los druidas, y el procónsul romano Polión, con el que ha tenido dos hijos. Norma trata de sofocar la rebelión contra Roma para no perder a su amado, pero éste se enamora de Adalgisa, otra sacerdotisa druida. Norma, ofendida y desengañada, ordena finalmente el ataque contra los romanos. Polión ha de ser sacrificado a los dioses, pero Norma se resiste a perderlo, a pesar de lo cual Polión no quiere abandonar a su nueva amada.

Finalmente Norma, sacudida por su amor al romano, la lealtad a su pueblo y su remordimiento por haberlo traicionado, decide autoinculparse de traición y ser ella misma quien suba a la hoguera del sacrificio. Ante esta actitud renace en Polión su viejo amor por Norma y ambos emprenden unidos el camino a la hoguera.

Entre las pocas cantantes que en el siglo XX han acometido con éxito el papel de Norma, destacan María Callas, quien entre 1949 y 1964 impuso su supremacía en el repertorio belcantista, sucedida por Joan Sutherland en las décadas del 60 y 70, y Montserrat Caballé, quien a partir de los 70 también fue una Norma por excelencia.



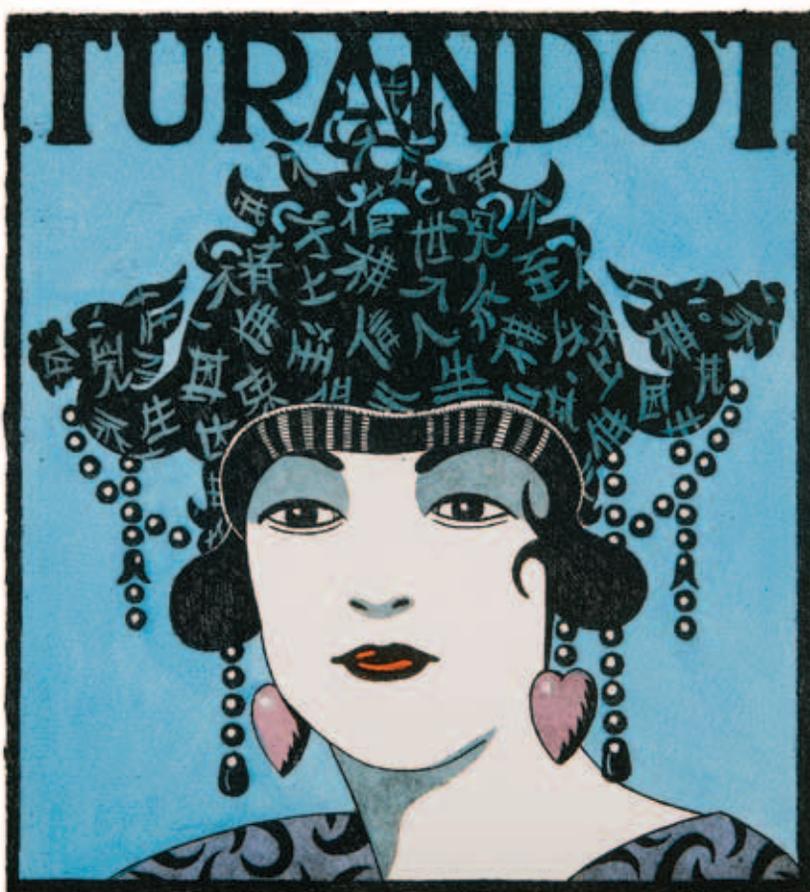
Norma, 2011. N° de pedido: 40343

TURANDOT

Obra póstuma de Puccini, cuya parte final quedó inconclusa a la muerte del compositor en 1924. La ópera en tres actos con libreto de Giuseppe Adami y Renato Simoni fue completada por Franco Alfano y estrenada en La Scala de Milán en 1926 bajo la batuta de Arturo Toscanini y la interpretación de Rosa Raisa (Turandot), Miguel Fleta (Kalaf) y María Zamboni (Liù). Constituye con su extraordinaria belleza y su exótico contenido la culminación de la obra del gran músico toscano.

Narra la historia de Turandot, la dura y fría *princesa de hielo* de la lejana China, y del príncipe Kalaf, hijo del exiliado rey tártaro Timur. Kalaf, magnetizado por la fuerza de Turandot, se enamora de ella y consigue resolver los tres enigmas establecidos para los pretendientes que deseen desposarla. De no resolverlos, hubiera sido decapitado, como todos los pretendientes que le precedieron. A pesar de la persistente resistencia de la dura princesa, se impondrá finalmente el amor en un emotivo desenlace.

Los papeles estelares de la ópera han sido interpretados por figuras legendarias como Miguel Fleta, Jussi Björling, Franco Corelli, Birgit Nilsson, Montserrat Caballé, Renata Tebaldi, Mirella Freni, Luciano Pavarotti o Mario del Monaco.



Turandot, 2011. N° de pedido: 40306

Joyas de la Ópera

EDICIÓN ESPECIAL DEDICADA A DOCE ÓPERAS INMORTALES



TURANDOT · CARMEN · LULÚ · PORGY AND BESS · ROMEO Y JULIETA · SALOMÉ
AIDA · FAUSTO · LA BOHÈME · MADAME BUTTERFLY · NORMA · TOSCA

(ver todas las imágenes en la página web: www.circulodelarte.com)

Serie de doce motivos. Estampación digital en color sobre
papel algodón Somerset Velvet de 255 gramos.
Formato 60 x 48 cms.
Edición 25 ejemplares numerados y firmados

Precio club con IVA de cada estampa:
Básico: 500,00 €
Cuota A: 475,00 €
Cuota B: 450,00 €
Cuota C: 400,00 €

Nº de pedido de las estampas

Turandot Nº 40349 · Carmen Nº 40347 · Lulu Nº 40354 · Porgy and Bess Nº 40350 · Romeo y Julieta Nº 40348 · Salomé Nº 40357
Aida Nº 40352 · Fausto Nº 40351 · La Bohème Nº 40358 · Madame Butterfly Nº 40355 · Norma Nº 40356 · Tosca Nº 40353

OFERTA ESPECIAL P&D

Las estampas pueden ser adquiridas también como oferta de regalo P&D a un precio especialmente reducido, pagando una parte con sus puntos acumulados y el resto en efectivo.

Precio oferta especial P&D de cada estampa de la serie:

340,00 € +  150 puntos P&D

Guía del Socio

Condiciones del Club para socios preferentes y socios simpatizantes



Socio Preferente

Inscripción y pago de cuotas. Se suscribe a Círculo del Arte por al menos **2 años** y abona una **cuota mensual de 30 € (cuota A), 60 € (cuota B) o 120 € (cuota C)**, que puede pagar por domiciliación bancaria o tarjeta VISA. Las cuotas mensuales se acumulan en su cuenta personal de socio y están destinadas íntegramente a cubrir el importe de sus compras. Dado que estas cuotas están vigentes desde el año 2006, podrán ser revisadas próximamente.

Renovación y cancelación de la suscripción. A partir del 2º año, la suscripción se renueva tácitamente por periodos anuales si el socio no cancela su suscripción por escrito con dos meses de antelación.

Descuentos para socios. Según la cuota elegida, disfrutará de **descuentos del 5% (cuota A), 10% (cuota B) o 20% (cuota C)** sobre el precio básico del programa normal del club.

Compras anuales. El socio podrá acumular su cuota durante máxime los dos primeros años. **A partir del 2º año deberá realizar anualmente al menos una compra por el valor de la cuota anual** a la que está suscrito. Caso de no hacerlo y de no responder tampoco a las solicitudes del club de que aplique dicho importe, Círculo del Arte podrá hacerlo en su nombre y adjudicarle la obra u obras que considere más adecuadas de una selección que notificará al socio previamente. Asimismo se le notificará al socio la obra finalmente adjudicada.

Revista gratuita. El socio preferente recibe gratis la revista trimestral del club y los programas especiales.

Posibilidad de compra con pago aplazado y sin recargo de intereses. Desde su ingreso en el club, el socio preferente puede realizar el pedido que desee si satisface al menos el 50% del precio con el saldo disponible en su cuenta o pagando en efectivo. El importe restante deberá ser satisfecho en el plazo máximo de 1 año con sus cuotas mensuales, o, si estas fueran insuficientes, con el suplemento correspondiente (hasta un **máximo de 160 € mensuales de cuota + suplemento**). Mientras quede pendiente algún pago de compras anteriores, las nuevas compras deberán abonarse al contado.

Las cuotas acumuladas deben ser consumidas, por lo que no podrá solicitarse su devolución. Al solicitar la baja, tendrá el socio hasta 6 meses de tiempo para cancelar el saldo de su cuenta realizando algún pedido. De no realizarlo dentro de este plazo máximo caducará su derecho de compra.

Cuotas pendientes de pago. El club reclamará al socio -y podrá deducir del saldo disponible en su cuenta, si lo hubiera- las cuotas mensuales pendientes hasta cumplir el compromiso inicial de dos años de permanencia; cumplidos los dos años, hasta un máximo de dos cuotas si el socio no mantiene el preaviso de 2 meses para cancelar la suscripción.

Gastos de devolución de recibos y reclamaciones. Los gastos bancarios y administrativos provocados por la devolución de recibos y por las gestiones de recuperación de cobros ocasionarán un cargo de 15 € por gestión, que se deducirán del saldo disponible en la cuenta del socio. De no existir saldo, se reclamarán al socio.

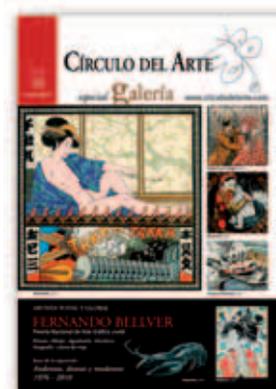
Baja por impago. En caso de que el socio deje de pagar dos cuotas mensuales y no responda a la petición de pago del club, éste procederá a darle de baja adeudándole en su cuenta un importe de 20 € en concepto de gastos administrativos. La baja le será comunicada por carta certificada.

Cambios de cuota. Si durante su suscripción un socio desea cambiar a una categoría superior de cuota con mayor descuento (por ejemplo de la cuota A a la B o de la B a la C), deberá comprometerse a permanecer en la nueva categoría un mínimo de 2 años.

Si, al cambiar de cuota, el socio dispone de un saldo acumulado en su cuenta, se mantendrá el descuento anterior hasta agotar dicho importe con sus compras.

Socio Simpatizante

No tiene obligación de compra ni de pago de cuotas mensuales. Sólo se suscribe a la revista del club por un periodo de 2 años y realiza un pago único de 120 €. Ello le da derecho a comprar libremente al precio básico de catálogo, abonando al contado el importe de la compra, y a acceder gratuitamente a los actos y exposiciones.



Así de fácil es el funcionamiento de Círculo del Arte

¿Cómo hacer el pedido?

Dirigiéndose a las siguientes direcciones:

Correo: Círculo del Arte

c/ Princesa, 52 - 08003 Barcelona

Teléfono: 93 268 88 09 - **Fax:** 93 319 26 51

E-mail: info@circulodelarte.com

www.circulodelarte.com

Dispondrá de 15 días desde la fecha de entrega para examinar las obras solicitadas y presentar la posible reclamación.

¿Cómo realizar sus pagos?

- Por domiciliación bancaria.

- Por tarjeta de crédito VISA (no ELECTRON).

Gastos de embalaje y envío

(importes orientativos):

Península:

15 € para obras gráficas y libros numerados y firmados (servicio de mensajería).

22 € por bulto para obras gráficas enmarcadas (servicio de mensajería).

8 € para otros libros y artículos varios (correo certificado).

Canarias, Ceuta, Melilla, Baleares y extranjero:

el cargo incluirá el costo real de embalaje, transportes, aranceles y los impuestos especiales.

Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA):

los precios indicados en la revista incluyen el IVA (18% obra gráfica y 4% libros). El IVA no tendrá aplicación en las compras de socios exentos de dicho impuesto (residentes en Canarias, Ceuta, Melilla y países no comunitarios).

Condiciones de compra y validez de la oferta:

- Por tratarse de ediciones limitadas, los pedidos se atenderán por riguroso orden de recepción.

- Los precios de las obras ofertadas están sujetos a modificaciones.

Magia y pureza del cristal escandinavo

ORREFORS y KOSTA BODA de Suecia adornan nuestras mesas festivas

La idílica región de Småland en el sureste de Suecia es la cuna del *Reino del Cristal*, llamado así por su mundialmente famosa tradición en la elaboración artesanal de cristal artístico y de uso práctico. El epicentro palpitante de esta tradición se encuentra en los talleres y hornos de **Orrefors** y **Kosta Boda**, dos marcas centenarias de proyección mundial.

Orrefors fue fundada en 1898 y Kosta Boda se remonta a 1742. Unidas hoy empresarialmente, continúan elaborando piezas de cristal de extrema elegancia, que nacen de la colaboración de los mejores diseñadores de Escandinavia con los más experimentados artesanos sopladores y talladores de cristal del país. Estos sofisticados artículos de diseño intemporal y extraordinaria pureza han convertido a Orrefors y Kosta Boda en provee-

dores de la Casa Real de Suecia, de instituciones señeras y de gobiernos y embajadas de diversos países. De Orrefors proceden por ejemplo la cristalería de la reciente boda real sueca, la vajilla del banquete anual de los Premios Nobel y las copas del refinado Restaurante Noma de Copenhague, considerado el mejor del mundo. También podemos encontrar piezas únicas y limitadas de la prestigiosa manufacturera escandinava en museos como el Victoria & Albert Museum de Londres y en colecciones de renombre.

Entre los productos de Orrefors que gozan de especial aceptación se encuentran las tres líneas que aquí ofrecemos con ánimo de contribuir a realzar momentos gratos y festivos en los hogares de nuestros socios.

Florero, cuenco y bol *Tattoo*

Diseño de **Ludvig Löfgren**

“El vidrio puede ser seductor, bello, suave y dócil. Pero al mismo tiempo puede causarte cicatrices para toda la vida.”



Florero *Tattoo*, 255 mm alto
 Nº de pedido: **40344**
 Precio club con IVA: 158,00 €
 Precio especial P&D: 110,00 € + 120 puntos P&D

Cuenco *Tattoo*, 130 mm alto, 225 mm
 Nº de pedido: **40345**
 Precio club con IVA: 89,00 €
 Precio especial P&D: 65,00 € + 60 puntos P&D

Bol *Tattoo*, 90 mm alto, 160 mm
 Nº de pedido: **40330**
 Precio club con IVA: 49,00 €
 Precio especial P&D: 35,00 € + 35 puntos P&D



Ludvig Löfgren antes de inscribirse en el Colegio Universitario de Arte, Artesanía y Diseño de Estocolmo, trabajó como soplador de vidrio. Esta experiencia le aportó un profundo conocimiento de las posibilidades de trabajo con la fascinante materia. Tras largas horas de experimentación en el estudio y en el taller junto al horno, ha logrado Löfgren ampliar los límites del Reino del Cristal.



Candelabros y candeleros *Carat*

Los candelabros y candeleros **Carat**, diseñados por **Lena Bergström**, están inspirados en joyas y diamantes. Las piezas muestran la maestría de la artista en el manejo del cristal tallado. El majestuoso candelabro **Carat**, producto singular de la aplicación de técnicas innovadoras, da la sensación de una columna erigida con diamantes tallados, colocados uno encima del otro. Los candeleros (de dos medidas) se asemejan a grandes piedras preciosas que reposan sobre la mesa.



Lena Bergström

Diseñadora de gran éxito en el campo del cristal y del textil. Ha recibido numerosos encargos públicos y seis de sus colecciones de cristal han sido galardonadas con el *Excellent Swedish Design Award*. Formada en la Escuela de Arte, Artesanía y Diseño de Estocolmo, ingresó en Orrefors en 1994. Sus obras, de líneas suaves y gran elocuencia gráfica, son representativas de una nueva generación expresiva.

Dos candelabros *Carat* en caja de regalo, 242 mm alto

Nº de pedido: **40328**

Precio club con IVA: 189,00 €

Precio especial P&D: 125,00 € + 130 puntos P&D

Candelero *Carat* grande

Nº de pedido: **40329**

Precio club con IVA: 35,00 €

Precio especial P&D: 28,00 € + 30 puntos P&D

Candelero *Carat* pequeño

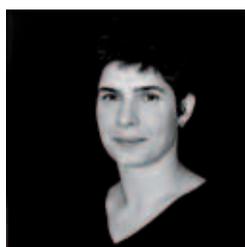
Nº de pedido: **40330**

Precio club con IVA: 29,00 €

Precio especial P&D: 22,00 € + 20 puntos P&D

Copas *Intermezzo*

La famosa cristalería *Intermezzo de la gota azul* fue creada en 1985 por **Erika Lagerbielke**. El cautivador conjunto conquistó inmediatamente el favor del público y la crítica y fue galardonado con el *Excellent Swedish Design Award*



Erika Lagerbielke

Nació en Estocolmo en 1960 y colabora en Orrefors desde 1982. Ha sido galardonada con premios nacionales y extranjeros de diseño. Está presente en diversos museos de Suecia y Dinamarca y es una de las más famosas diseñadoras de cristal de Suecia. Su credo profesional: *"Persigo con mi obra un triple propósito: lo que hago debe tener calidad, responder a su función y contener un cierto grado de poesía – para mí y para el observador"*



Edición coleccionable

Todas las piezas *Intermezzo* en caja de regalo de dos unidades

2 copas champán N° de pedido: 40324

2 copas vino blanco N° de pedido: 40326

2 copas vino tinto N° de pedido: 40325

2 vasos agua o zumo N° de pedido: 40327

Cada pareja precio club normal con IVA: 59,00 €

Precio especial P&D: 35 € + 50 puntos P&D



DIFUSIÓN POR AMISTAD

Aporte un nuevo socio y celebren los dos este

Festín con Rossini

Usted y el nuevo socio obtendrán como **REGALO** la serigrafía *Retrato de Rossini*, original de Eduardo Arroyo, numerada y firmada por el autor, junto con el libro de coleccionista del que forma parte: *En la mesa con Rossini*, de Alessandro Falassi, ilustrado por Arroyo. La deliciosa obra recopila las recetas gastronómicas del famoso compositor, que fué también un genio de la gastronomía.



Conjunto compuesto por:

Serigrafía *Retrato de Giacomo Rossini*, estampada en 4 colores sobre papel Arches. Formato: 23 x 15 cm.

Edición: 300 ejemplares numerados y firmados.

Libro con ilustraciones de Eduardo Arroyo, tapa impresa y barnizada, con sobrecubierta. 128 páginas.

Formato: 16,5 x 24,5 cm.

Estuche en cartón azul.

Nº de pedido: 521



Precio básico por conjunto: ~~250,00 €~~

2 regalos por un socio, uno para usted y uno para el nuevo socio